

Gazeta Transsilvaniei.

Gazeta este de două ori adică: Mercurul și Sâmbăta. Foișa odată pe săptămână, adică: Sâmbăta. Prețul lor este pe un anu 10 f. m. c., pe diumătate anu 5 f. c., iar pentru terri străine 7 f. pe un anu și pe anul întregu 14 f. m. c. Se prenumera la totă poștele imperiale, cu care se face cunoștința noastră DD. corrispondenti. Pentru serie „petitie” se cere 4 cr. m. c.

Monarchia austriaca.

Inscriere de prenumerat

Gazeta Transsilvaniei și Foișa pentru minte, anima și literatură, pe anul 1852.

„Gazeta” va avea de două ori pe săptămână cate o colo în formatul numerelor recent; „Foișa” o dată pe săptămână, cate o colo, adică trei cărți pe săptămână, totu cu prețul scăzut: 5 f. m. c. pe semestrul înaintea Monarchiei; în terile din afară: 7 f. sau 21 de decenii (sfâncig) pe semestrul.

Se poate prenumera pînă On. nostri DD. Corespondenți, ca și pene acum, și pînă c. r. oficii postali prin scrisori francate, pe adresa Redacției.

O privire scurtă.

Dupa cum scîmu, dela 2. Ianuarie, a. c., de candu se deschid conferințele pentru uniunea vamale a statelor germane în Viena, uestiunea această rămașă încă totu numai unu nodu gordicu. Finea anului acestuia înse o prognostica diurnalul ministeriale de Berlin, cumca ea vă aduce faptualu legamentu alu Austriei cu uniunea vamale, și ca facunduse asta, monstrósa desbinare a dualismului germanu crede de sigur ca se vă presface în nemica. Diurnalul „Wanderer” reflectează aici, ca o strinsa cunțilegere a guvernatorilor germane în impregiurările de facia și cu atatu mai urgint de dorit, ca cătu ca mai intregu continutele, astăduse intențiu si plinu dășteptari insulatorie de frica, și cauta locu de scăpare din astfelui diferite retaciri, și ca atatu de varie catastrofe au a se apropiă de ultim'a loru desfasinare. — Cace, pe candu imperatul francilor și cătu terenu pentru faptele venitòrie, cari se i stabileze tinerul tronu, și bursa și simtiesc pulsul a bate totu mai tare și mai neregulat, pe candu aferă din Madridu din 2. Dec. a. c. resturnatòrie de constitutiune a instrinat pe multi de catra gubernu: Sardui'a s'a facută mai multu de cătu alta data unu teatrul de pregatiri —, asemenea unui vulcan. Crisele financiare ale bancului turcescu d'o parte —; de altă resbelul ce cresce în semintele montenegrine, — diferențele locurilor sante — tragu cea mai vii luare aminte a Europei apusane și norice catra vecinul necrescincu, — și facu pe Turcia de celu mai însemnatu punctu strategic alu diplomatiei moderne, pe candu singur'a victoria a Peclitilor și crisea ministeriale din Anglia sunt d'ajunsu a dă însemnatate presintelui. Diurnalul încheia, cumca între asmodu de conjecturari și de lipsa și de dorit o strinsa unire a guvernatorilor și a cauzelor germane, — și ca, ori ce eventualitati ar întrevini, uniunea trebuie se constituie cardineau, în gîrul carei sa se invertescă ori ce nouă conferință germană.

Dela margini, 8. Dec. Cu bucuria am primit sajma che Excell. Sa episcopul rom. dela Oradie mare cu tota sărgintia și cu mare zelu face colepta pentru înflorirea gimnasiului Beiusianu. Dumnedien adjute! Am dat, și vom mai da, numai se scîmu ratinile fundațiunilor, quum le scîmu și quelea ale fondului reuniunii. Cel pucinu am dorî ca macar pe scurtu odată întrunu anu se ni se publice; fia o data misticismul esilat la Garamanti și Indi! — Se cunoștemu

dea dreptul quam sta si seminarul domesticu, si preparandia, și fondul vedovelor preotești și al orfanilor preotești; apoi dache va cunoște si clerul si națiunea unde si pe que se securg jertsele sale, va vedea lumea qnotu e de voiosu Romanul a contribui pentru instițiatele sale. — — —

Din comitatulu Satumare, 23. Nov./5. Dec.

(Capela din Nr. tr.)

a) Debuie se marturisescu, che noi, — Romanii din partile acestea — nu neamă aretată prearevnitorii catra națiunitate, dopo cuinținu, ceea ce se tine de cultivarea limbei, și prin urmare de participarea jurnalelor națiunale. — De vomu ispită causele apathiei acestia cu ameriștul, — unul ya aduce o cauza înainte, altul alta. — Eu neci dequatu nu me voi nesui, a ne mantui pre noi insine; insă atota debuie se însemnesu, cumche din gurile mai multora confratii Romani amu auditu aceasta observatiune: „Noi bucuroși amu purta Gazeta Transsilvaniei, numai nu stimu ce litere, sau slove suntu acele, cu quarii se tipareste. Amu esitu din acea versta, qua ne învatiem de nou a ceti? si c. a. — Eu despre amea parte aceasta escusatiune nu o potu primi de valida; insă ce e dreptu, e dreptu. D. Redactoru! Oré nu saru puté slovele alea pune de o fature, qua se se întrebuintiese sau numai celea romanestă, — sănătate și cirilicesci, quarii, ori ce vomu dice, și pono în diua de astădi suntu usuate în scoalele noastre?*)

Dar' pote, che On. Red. are ale sale cause fundate, pentru ce întrebuitiase acele slove? — Celu putinu daro, aca rugare o amu avé, qua Gazeta se se tipareasca cu slove mai bune.**)

b) Gazeta, dopo a mea opinione, aru si menita, se se ceteasca nu numai prin barbatii, ci si prin mierile națiunei noastre, dupo ce ca etacuma uniculu organu al luminarei, aceasta aru trebui se fie scopul ei. — Înse stimu, cumche rare mieri suntu acele, quarii se se desfesete in cetera articolitoru seriosi. Ce é mai multu suntu si barbati, quarora le place lectura asia disa, usiora. — Ore n'aru si de folosu deacă in Foaia pentru minte, inima si literatura sunu comunicata articoli belletristici, novelle s. c. a. sau originarii sau din alta literatura străina tradusi? Ce diceti Dnule Redactoru?*** Noi anche' pote che amu si in stare a servi quandu si quandu cu articoli qua acestia. — Cumosecu lucru este che totă limbile mai culte prin literatura belletristica, siau dobândită netesala, fluibilitatea, si unu shoru mai înaltu; precum nei acea nu se pote nega, che o asemenea literatura, deache remane între marginile decorului, si ale estheticiei, totu atota, de nu mai multu, face pentru înaintarea culturii inimii, qua si literatura cea mai seriosa. —

Dopo acestea reflexiuni indipărtate prin ferbintele doru, a vedea odata națiunea si limba noastră pe acea cale a culturei, quare neindoitu îse cuvine, pono la revedere! — totu binele ostaesa.

Satumareanu.

*) Dorintie avemu cu totii multe; insă putintă le aplaneaza după impregiurările mai multoru plase de cititori.

R.

**) Asia după cum vedi.

R.

***) Alegerile facute cu tactu voru avé respectare, cu atata mai mare, cu cătu sugetulu loru văsi mai edificatoriu s'au mai naționale si en cătu voru si mai potrivite cu strîntoarea colónelor noastre. R.

****) Asteptam. Asteptaram si pene acum, dar' indesertu. R.

ФОДЕТОНД.

(Adicere din Nr. 95 din „Izgorniș”.)

Съ десфъшрът гиевът де тог даръ пеам апкат, пі съ епзъшрът подсріле. Че е интелигинга? Интелигинга датъ концепция, вочеи де-сейнъ факлататеа де а пътранде диференца. Ап обижте, адекъ, а гъси адевъръ; о потоцъ спиртвала ресвата динто тъя-циме де квонтилът ечентоиче, къ бртаре интелигинга из съвпринешилътъ претърбъ, ап фрактъ ил пактамон де модъ, из ап пері дикърътъ де тимъ яни фъръ пічи тъ фолос, пі дикъ тъестрие де а жвка роле тъокрігиче, чи зеъ изтмай дик крееръ вине де съвълъ! Би индивид каре пакътъ съз мічъ какъ аз ствдият перфекциенъ сале сволетешти, е де парте де а меріга пітеле де интелигинга; вхитъреаскинъ фенаре сънгър къпъцъна са пі вазъ какъ аз ликане дикръжса, къчъ аз фелів змѣйлъ съ дикълъ пре зділ, се фенътъ аз тълъ пре сине. Вине акам дикъре, моментъсъ де синре интелигинга пътъ-

полъ. Ещ ачаста шо дикъцеск вън че таи перфект, таи есчелите, къчъ аїдъ индивідза-литатеа депозианд жое партіяларістъ, се цеперіфікъ, се дикъцандъ ла сфера влігъдъ, дикъръ вън къмъ де актівітате таи даргъ, прі-меште алте кондіціонъ, алте овільгъчъ то-роје, за се прівеште де кавалъ, при каве трек репортере дикътъ цървънцеде пъчівнале; е о согітате мораль, кіемать а дикълесні крештереа ші квітізареа попорълъ де асемене лінъ, де асемене датинъ къ дамса; орган де таре фолос дикъ търпълъ статълъ, каве ажътъ тіктівреа ші префачеред атімен-тоторе спиртвала дикъ съз ші сънче, къ вън кважитъ о депътъчъне де тътори, тълъ пре-цидъ ші дин партеа гъвернълъ, къндъ боргъ къ опоре ші сінчертате официолатъ съз; де аічъ зримаезъ, къ дикълінгите пъчівна-тървъе съ посиде талент вине адънат къ штінъ, тицъ ащъръ, есперінъ латъ, інімъ посілъ ші сінчерь, къдетъ кърат, зел ші тактъ атъсърат дикъ дикъръ; — капачітъді де тоте зілеле, докторі ісксигъ дикъ воръзъ звъгъ фъръ а фі чітъ тъкар тілъ звѣ кърд (дисъ пі орпэ ші шаре), инкріді, пътади на кон-сінъ, перфіторі егоістълъ сънту дикъ зіца

поетълъ — „Miserae plebi commune sepulchrum“ пімаи дикропътъріи попорълъ.

Аратьмъ актъ дикълінгъ демінъ де ачест пітме*) дикъ пъчівна постъръ, аратьмъ фантъ пъчівналь? шімъ вел фі: Аполо чеа таре! Доръ п'ай фост тімъзъ? п'ай фост окасівне? п'ай пътгніт гъвернълъ! Оръ към кавці есч-задівна, даф дикътънгъ коптрапе перес-търнане. — Пацинеле історіче търтврісеск фавореа тімъзълъ пімаи декът трекът ті дикъ трекътъръ; гътмада де дикътъръ пъ-чънъе діченіте ші че съфірніте де сеамъ тълънгъе окасівнелоръ вине веніте дар ръж дикътънгъдате; лояла дикріжіре а гъвернълъ дикъръ квадеренеа дикърътънгълъ деснре стареа попорълъ постъръ при бързаді де дикрѣде, грънчите амарълъ адевъръ, къ да палта азъ вине вондъ п'ам фост дикътаре къ вреднічие съ ръсундем! Не дрепу ші сквадъ да ведере сънту, карі търсеск дикъ стапгачеа търере, къ дикълінъ гъвернълъ съз с'ар ин-реса де квадра пі ферітъареа попорълъ ромъ, аз пі асігъръ дин десъл лерісъ-цінна де астълъ, есінгъа ші лівера десвоя-

*) Доръ треи ръндуеле пі фак прішъвра.

БНГАРИЯ. Маiestatea Ca Ймператрэл прип преапалтъл съз декретъ din 8. Dek. a. к. dede napdonъ чепералъ тутвроръ deceptoriilorъ din Бнгария кыръ се воръ пресента лн курсъ de З лвн сокотите din zioa публикъръ ачелъ декретъ, ии воръ фи ергашъ de оръ че недеапсъ.

— Пънъ дикътъ несигурца персоналоръ щи а звери до-
теше пе пъстеле Унгария се адеверéзъ, май де аиропе щи прп
проспетеле предъчні пе каре ка де 5 сентъмъл дикоче ле
съвърширъ bandele de лотри пътиці пе лимъ тагаръ betyárok,
szegény legények = rablok. Прекъм астъваръ лотри депре-
дасеръ твлдиме de каръ че веня дела търгъл Ceredinълі спре
Сентеш; прекъмъ ей май фънълзі опріръ щи деспоиаръ днр-
мъл dintre Сабадка щи Капіжа алте 40 каръ, че веня тотъ дела
търгъл de earнъ din Ceredin: аша ведемъ къ лотриле дн Унгария
пв вреаъ а лза капътъ.

Опірея щі дескоіереа епіскоіалії р.-католікії din T. Ін къ-
мъторія са de вісітъчне , а пропріетаріалії К. не дрѹгъ дела
Вілагош спре Opadia щі алте твлт лотрії сълтѣ къпосквте атътѣ
din жорнале , кътѣ щі din спъса къмъторіом , карії трекъ къ де-
стъль Фрікъ пріп пъсте . Е de дисътіатѣ , къ парте таре din ло-
трії сълтѣ бтепії петрекції пріп сколе , чеа че adeverézъ щі исто-
рия оторвлзі de фънгълії съвѣршітѣ асъпра пропріетаріалії Глінкі

Нешта, 23. Дек. Трієпталл тарціалд de аїчі eap mai осънд
да мόрте пе треї інші, ші angme Mix. Шанта, солдатъ deceptор
ші лотръ, Mix. Корош лотръ de фретврі фесеръ спъпхраці, eap
Стефан Ковач газда de лотрій філ диплошкадъ. Сентинеле de мόрте
се есектаръ діл Iac-Берені. —

— Да Серед лотрії дн 13. Дек. оторжръ не зп пегшеторї
ші не певаста лві. —

*AUSTRIA, Vienna, 21. Dec. Maiestatæa Sa Imperatæla tñ
петрече днкъ тотъ дн Пресіа, ші апвте дн къпіала Берлін ші
дн Пондам вnde Речеле Пресіе локвеште тай днделвгат. Мер-
цереа ші петречерепа Imperatælv Аустрієї ла Берлін траце ас-
пръші тотъ лвареа амінте а Европе къ атътъ тай вхртосч, ка-
кътъ е штітв къ Imperatæl Франціскъ Іосифъ е челв дінтыкъ
Монархъ ал Аустрієї каре Фъкъ вісітъ рецелв Пресіе кіарв дн
решедінца лві ші кътъ Фесесерь тай сгомотбсе файмелде десире
атътва пе'целенері ші днппрекері кътъ үртасеръ днтре Аустріа
ші Пресіа тай вхртосч дела апвя 1850 днкбче. De нв неар та
спвне тоте жърналеле, се днцелене ші de cine, къ прйтіреа Mai
Сале а Imperatælv Аустрієї дн Берлін ші дн Пондам Фв вна-
дін челе тай стръхчітore, лънгъ каре нв се поте алътвра алта-
декътъ птмай прйтіріле че дъ Речеле пресіанв Imperatælv Р-
сіе къпіатвлв съв, къндѣ ачеста віпе ла Берлін. — Къ ачест
окасіоне влїй извлічішті ворбескъ твлте десире о реноіре, се
квт ам зіче, ре'проспѣтаре а аліапуе сїнте, кареа Фесес
днтемеіатъ ші легатъ ла а. 1815 пе Сф. Евангеліе de кътру
Imperatæla Аустрієї (р.-католік), Царв Ресіе (de леце ръсърі-
тень) ші Речеле Пресіе (протестант). Се дъ къ сокотела, къ
ачеастъ реноіре та сїнте аліапуе ар фі de неапъратъ требвіц
фацъ къ евепінціеле каре сїмънъ къ с'ар ирегъті дн Франца
какъ свит спбзъ, какъ свит маскъ.*

Mai noi. Mai. Ca Imperatul devinere nainte de tynescarea sa din Berlină săvântă către corpuș ofițerilor prusaci adunau în sala de căptenie prezentă brameză:

„Мъ бъкбрѣ Dominiлор, къ възѣ адѣнаці аїч ашea пътироши
иe репрессентанти арматеи прѣсіане, иe каре авѣт окасіоне да
аї къпощте іері. Армата преанълдатблѣ Dв. Рече шта комицоват

таре а пътнцелор съфлегенит, фокъріи пъ-
чіні дін тонархія Австріакъ Фъръ дескі-
ніре? № гъверца чі пестінда, не прічене реа,
негацінда къртвраріор опълеск попореде-
деля жнанітареа до вълтеръ. Жнанікаждъле-
до плангрии де але лор фантасічне, не практика
віле, съз десктіе изтаа дін скончрістоістиче,
апоі какоі ресдігатва житрепіндеріор А-
некспеште, камклатва ді дишаль съз де-
жнисфъл темере, жнаніра дела сіне сарчіна
ресизндерій, житорк доска ші прінд фуга.
Аїч жи нікъ амінг фігурата изтаре а збор
діланотъцъ не проконсін дін изтаа постро,
каріл сжит dedayi тілте пентръ віреле ино-
рязі, ким зік еї, а пъкътві; компизи ли вага-
дор фантасіе жнанірьціе шізенаріе, фак кон-
вінчані авсврде, тръеск до сперанде ridi-
къле, се въкъръ Фъръ кавсь, деснереазъ Фъръ
марцин; о серенадъ ді апнінде пън'я де-
ліріг, о файтъ пещлькътъ ді тражтените
шордъ ла пътажот, еї тóте фак дін зеа пъчініа-
ши сърака пъчініе по штіе ким съ ле ді-
дрепте креріи omittig; оамен! каріл изтаа
прін форма ші търітва трапез.бі се deckі-
лінеск de прычі, везі кс тваждъ de ачештед
ам авт де а звка!!!

Кредецинь францілор! пъритеаска тен-
дінцъ а гъвернътъ ѿ фост шї есте, а визвра-
сброга попоръвлѣ ромажъ до тойтъ прівіща-
ної дѣсь, карї не пътим інтелігентъ, фброга
издѣл амъ авкраг центръ възла пъчвнѣ постгрѣ-
аної че авкрѣт астыї? — Ne дикължини пъ-
таи да рогза глобрѣт стрѣшошештї? — III пъ-
дѣл се архикътъ къ тоїтъ вѣте о театъ „Ли-
фндашентълъ джайлътъръ? — № къ не автъпъ-
къ егоиства шї але патиме пепгнѣтърате пъ сокомъ-
теала попоръвлѣ; — не джидівътъ, не дефѣ-
тътъ не дигречеръ; че здѣ пъ приченетъ, пъ-
льсътъ пъ алці съ факъ; джейтфадї de пъ-
ріе, соудя симпліцітътъ, рѣнътъ че zidecъ
алці, ка съ се джиліеаскъ профечівнѣ
таи пайте кръщать „Веакврѣлъ трекватъ, вѣдъ-
пърінділор таи реа de какъ а тошлор не а-
фѣкът ире пои шї таи рѣ.“ Quod erat de-
monstrandum.

Святыре дін вальторія та

VII

Domine meus! Dacъ еъ жицекъртваъ п

кредиця са чеа таре дні тімінгі греле; ділсь спірітві опорей ші ал кредитце есте ачела, каре днічине ачелаш бръв престе тóте армателе. Спірітві опорей ші ал кредитце есте, каре зпешште арматы шеа кв' чеа првсіась, центрз ачееа єз въ ші почв тарі- феста дні локал ачесла деяліна шеа копвінцере, къ орі че ев- пемінте неар днітінгіна, амбеле ачестеа армате вор ста таре буа ка алта дніт'о кредитчобсь фръцетате де арте.”

— Лечеа de Ревніоне аштентать de тойтѣ фікъ еши санкціонатъ de Mai. Са Амператрѣ къ датѣ din 26. Ноемврѣ 1852. Ачеа лече квпрінде 28 §§-ї. № е пічі о фідоіаль, къ ачееаш ва еши престе підпінѣ фі традиціоне аштентікъ, не кареа апої нѣ вомѣ ліпсі а о ретінпіри ші пої. — Neanпърата тревніць de a ce accodia сѣ ревні, adicѣ de a конікъра къ иутері впіте а тай пылтора спре скопхрѣ нѣ пъмаї публіче чі ші партікъларе аж пътрпсѣ де къдїва амі фікоче пріп тоте деріле ші статвріле Европеї. Американій ші Англії не фівъцартъ asia, къ бімері къ пытеріле впіте потѣ фаче тінпнї пе дескатѣ ші пе апѣ, фі тотѣ тімпвл ші фі тотѣ локъл, ear лякрѣндѣ еї ісоладї, сингратіч, лъсацї de cineii ка ші съхастрї din кодрї, авіа съпѣ фі старе de аші къштіга о пыне de тоте зілеле пептру cine ші фамілї, ші преа підпінѣ фій потѣ асігра вътръпецеле ші війторія філор лор. Пе ла пої (Францелегѣ нѣ пъмаї Apdeadвл, чі тай тотѣ Monarхia) спірітъ de Ревніоне аж пътрпсѣ тай підпінѣ de кътѣ opі вnde, пріп ютари пічі с'а сімпітѣ требвніца de a ce регла ревніоніле, ассоціаціоніле, пріп лечі тай лътвріте, тай пречисе...

De acestă dupăcăla va fi că totușă amintirea. Rezolvării pen-
tră națională și a artelelor, rezolvării că scopă de a
națională că păteră și cinescă dupărezvanate agricole, montanistică,
industrială, mecanică, industrială cea mare de fabrică.
— rezolvării să cămășană spune că clădiile fabricării sunt de fe-
recate, podării și apădușirii să cămășană canalelor, vanătări pe râuri și
mări, spune că coloniza, mai după spune că jumătatea instituției
de credite să cămășană bancheri pe acțiuni, așezările de assecărare de
rente, de înștruire, de zdrobire și altelor mărtă, care sunt să cămășană a se-
organica din brescăre statută, trebuie să cămășană mai întă-
rivoindu-palț să cămășană preapantă. Adică, spune rezolvării se după-
rește numai de Imperatral, altelor de ministrul celor din țără-
nă și șefiș altele de către guvernatorul cătărei țipă, pre-
kămășană potă bede din ciprișele legei de Rezolvări. —

Фие ка ачеасть леце de ревнівне съ дештепте дп кончеть-
депи поштрі інтересы de а се дпсоці не віторів таі кз dea-
dinsvl спре сконврі фолосітіре de каре ензімърьмі ші таі със-
къчі дптрв адевърѣ дп прівінца ачеаста дптързіеръмѣ прест-
тьєсръ, дпн каре каасъ пічі къ нітепів пainta къ паші таі iag
декътѣ телкъл, ші — зпеорі ка ракъл. Ноъ дпкъ пічі ка прі-
вісъ вів не віне а ждека, че пітере mінініатъ, фолосітіре ш-
тъптийтіре квпрінде дп sine қвжитъл Р е 5 n i s n e = Viribus
unitis. —

Tierra romanescă și Moldavi'a.

*Букрепши. Альтре твателье фаме, че събръ крескъндѣ дин
твръ 'и твръ, нѣ е пічія твла атвѣтѣ de пізвѣтъ, кътѣ се'шія поѣтъ
чієва фарма пеана пентра є' але піще не ариїле певлічітъдї.*

— Такъ вон къпъта, с'аё ба, тай тълътъ тилдішъ да церъ, паштим; атъта дисъ штім ші възгорътъ къ окй, къ тилдія пострыкътъ е, не зи че терце ші аратъ тай априат **әгерітатеа** ші аве-

впів тіній таї філеділінграт вікіял скріорілор
теле к'єрь Dta, кавса фв, къ атът ли ръ
стіміял негречері теде ли Wien пньш ла
7. Ноєнбр., кът ші днівь департва таї ші
пньш ла ре'нгорчере'м аічі нз тъ п'ятій
депертміна нз сб консеми чева din ші десиро
ачесть четате, карса ли т'єть прівіща ре
пресентъ топархія таї житр т'єте варіє
т'єділе сале нз днівь т'єте каліт'єділе про
вінгіале, падіонале шч; — адікъ, нз къ д'ор
Wien нз ар шеїра ли сінені впів ствдіж ли
деавнграт де таї тваді аіч, не каре чінєв
н'я погре фаче п'ятай ка трек'юторіз житр'
живь орі жиг'ро 'спіг'инь, чі пентрв к
ші але дыді аз'зісем' не таї тваді' di
жок'юторіз Wien зік'юнд десире філса къ ре
ферінц к'єрь т'єте четъділе Церманієї: „е
ist nur ein Wien", ашea тъ сокотій съ та
въж жикъ одати таї тваді четъді церманіе
пентрв ка съ тъ ковінг' не де п'ят, н
к'єтва Wienenій ворбеск ашea п'ятай де л'в'в
ропії, іар нз къ ар фі адвевр'ял 4н гра лор
К'єтка Wien ессе к'юсек'тв віне таї тв.
топ dintr'e чіг'юри, ачесета нз тъ смілті
житр п'ятік, пентрв къ ей п'ят одати нз а
скріе чева пентрв к'єл' каріл штіг' ші к'юсек'

вітатеа са дн таневръ ші декора пвтаре ші свиупре дн ка-
піера са. № в'аў днпъръшіг пімене, преком възѣ, пънъ астъзі
деспре еволюціоніе севжшіе дн ляна лдї Оптомвріе, спре чеєа
маї таре дндействларе а шефілор. Ачеаста днсь се піте bedé
din деспсесіоніе емісе кв окасіоне ачеа.

— Ап 4/11. пела 10 бре се сървъ аіч кън сервіців ве-
серіческъ соленелъ опомасеа Апп. Сале Прінчіпелъ Domnitorъ
ші ачеаста дні весеріктъ ла Серіндарія, понтіфікъндъ дисчи
Еманенгія Са П. Мітрополітъ дні Фронтеа впізі таре пътнер
din клеръ. Ля ачеастъ соленітате фрътъ de фанъ атът D. миністрі
хътъ ші шефій ші кориля офіцірскъ ал трънелор роцъне de tota
градъл, амплойаций статвілъ ші швіці алді воіері ші шатріодъ. —
Пела амеазі вісітъ Апп. Са Domnul Цереї касартеле капіталіей
дні каре ераш антерицте месселе центръ трактареа солдацілоръ
Прінчіпелъ редікъ ші тоастъ центръ съльтатеа солдацілоръ, каре
се приїті къ челе таі вій стрігърі de въкбріш ші вівате.

К8 ачеасть окасіоне дензіи Апп. Са пе фійл Съб че та
тапе, Принцпеле Георгіе, de шеф ал рециментвії I. Акредін-
шнндзі ші команда ачелдіаш.

кіпзі кв каре министрал фъкѣ ачеастъ декіръцівне десплькѣ песте тотѣ; впелѣ жервалѣ днѣ модѣл кв каре се фъкѣ ачеастъ десплькѣ песте нѣ вѣдѣ дектѣл о пѣртніре а веківлї амікѣ (се штѣл къ Малтесѣбрї есте інтимѣ амікѣ ал лвї Л. Наполеон) кѣтре Амператрал Французілор. Пентрѣ ачеаста, шї тай вжартосѣ пентрѣ къ din ворвеле секретарілдї de статѣ се веде, къ Англія рекюште нѣмай Амперіл, еарп нѣ шї тітлѣ de Наполеон III ал лвї Л. Наполеон, репродѣчтѣ ворвеле лвї Малтесѣбрї дндрентате кѣтре Лорзї дн шединга поменітъ. „Е о даторіз а тaea, zice ел, ка сь фактѣ копоскѣтѣ лорзїлорѣ дн евенімѣлтѣ, че се аштентѣ de твѣл, дись нѣ тай пѣдїн інтересантѣ пентрѣ ачеаста. Ед алвѣла потіфікѣцівне че Амбасадорлѣ пострѣ о тріміссе Гѣвернлї M. C., дн каре ачела не днштишнѣзъ, къ попорвл французескѣ шїа скимбатѣ констітюцівне републіканѣ къ Амперіл шї къ а алесѣ de Амператрѣ пе Пріцдл - Преседінте ал Ренблічей. Индатѣ че Гѣвернлї прїпн ачеастъ потіфікѣцівне гѣсі de кввіндѣ а свѣтѣ нѣ M. C., ка сь прїпнекъ шї съ рекюшкѣ din інімѣ (cordially) ачеастъ позѣ констітюцівне че шї а алесѣ попорвл французескѣ. Към філкарѣ din Лорзїле вѣстре штіе, de кѣтъва време а фостѣ обічнѣта політкѣ а кабінетлдї енглезескѣ ка съ рекюштѣ ачел прїчинѣ констітюціоналѣ, днѣл каре веркървія попорѣ і се кввіне френтвія de ашї алеце шиешї фъръ інтервенцівне стреінѣ пе каплї сех, шї din партене de а рекюште de леїзтѣ пе впѣ асфер de каплї алесѣ, шїаеаскъссе ачела Съверанѣ Domnitoris, Преседінте саѣ орї към. Дакъ вре о дать ва фі фостѣ врео дндоіаль decipre воіа пацівнѣ французештї дн прівінца алецерей каплї сех, днкѣтѣ пентрѣ асть дать тревве съ пѣртбріескѣ, къ воіа попорвл французескѣ нѣ се пote пїч de към траце ла дндоіаль, о воіѣ, каре дн треі ржандорї с'а датѣ атѣтѣ de кіарѣ пе фадъ, днкѣтѣ нѣ тай аре пѣреке дн исторіѣ. Пе къндѣ лвї Л. Філіп і вртѣ революцівне, шї революцівнѣ републіка, Амператрал de актам ал Французилорѣ с'афла дн цѣра аста. Ел н'a днсѣ къ cine дн Франца дектѣл дн пѣтѣ, каре везі віне авѣ аколо впѣ фермекѣ, decipre каре Европа нѣмай прїп черкаре се патѣ днкредінда. Кълтвія французилорѣ пентрѣ теморія Амператрал Наполеон се добеди прїп фапта, къ Амператрал de актам ал французилорѣ се алесе de 8 міліоне; ачеастъ алецерей есте впїкѣ дн Франца, къчї Карол X. шї Лед. Філіп denomіреа лорѣ сълт даторї тай нѣмай Шаріслї сінглр. Фадъ къ ачеастъ танінѣ декіръцівне de сімдїнѣтѣ ал попорвл французескѣ а фостѣ къ пе-пїтнїцѣ ка Гѣвернлї съ нѣ свѣтбеаскѣ нѣ M. C. а рекюште индатѣ къ initia Амперіл. Нѣмай дн темеіз ар фі пїтѣтѣ съ фактѣ пе Гѣвернлї M. C. а тай темпоріза къ рекюштереа Амперілдї, воіѣ съ зікѣ еспресівне ачеа еквівокѣ din консультѣ сепатлї че прївеште ла прїпніреа de тїтлѣ: Наполеон III. Ачѣ-ста пїтєа съ днсѣфле Гѣвернлї M. C. бѣлвіала, кѣтѣ L. Напо-кѣ авареа тїтлї de L. Наполеон III. ва съшї ревіндівѣ дн френтѣ ретроспектівѣ шї тоштеніорї ла тронѣ, къ ел се траце din лінѣ фрѣпть, леїтітмѣ, шї къ дн пїтереа ъстѣл френтѣ окнїз ел Съ тронлї французескѣ. Дись Амператрал Французилорѣ de актам ввѣдѣ греятатеа, апкѣ днайнте, шї къ initia дескісѣ днкредінда пе Гѣвернлї M. C., кѣтѣ ачеаста се редвчѣ нѣмай ла інтерва-лвл історікѣ, къ дн Франца конфорнѣ леїлорѣ французештї а-стѣтѣт днайнтеа ачествіа de актам дої Съверанї къ пїтеле Напо-леон. Нїч впїл (Наполеон шї фїз сөв Пріцдл de Раїхштат n'a фостѣ рекюшкѣтѣ де кѣтре ачеастъ цѣръ. Ачеаста о штї къ Гѣвернлї Францеї, ка шї Дн. Лорзїлорѣ, шї ел адоптъ тїтлї фър-ши а претинде а і се рекюште врези френт de тоштеніре пірчесі

тоте, чі пітмаї центръ ачеіа карій аё треввінцъ
de a ce інформації аші льгі квноштіцеле
de якже фъръ касъ аібъ моділ і тіжлобе de
a ені mal денарте din пагрія лор. Дей скво-
нил төз зникъ а фост асъздать ка съ алъ-
таріш съ траг паралеле житре цері, четырі,
нації, карактере, градарі de моралітате, de
штінцъ ші індустрія сеэ другий кввнгі
de квтвръ, центръ ка ікопеле съ ші капете
квверіта колодре, ямінь ші зімвръ.

къвента колоре, ляпъшши зъръ.

Дечи къ каре четате креи съ дългите им? Къ однійбръ шарнірка Ирагъ? Къ векови ші серіоса Дрездъ? Къ егомотоша ші ююа. Днесъ? Къ історика дълъжата ші скъзътъ Но-
рішвергъ? Къ Франкфуртъ, чеа трағанъ де-
съвніреле сале історіче? Къ Колоніа чеа
астъзъ не атът ражоналістъ не вътъ одни-
бръ вънъ крещтъ? №, чи о алътъ четате
щерманъ (центъръ въкъ акъм астьдатъ дикър-
чесъ пътиш десире чеа щерманъ) дълът аттрасъ
лазаре аминте маи пътиш ка тойте чеа лалтъ
ші ачевеа есте München, (Monachium; Munich)
къвітата Баваріе! —

Не да тіжловка віквіті да 10. Батгрі
еніш німат де кважандь да Европа діш хар
мезъ квашпітеле лор інквасіні асипра Цер

шаніє; къдїва вълагърѣ венедиктінѣ фасіюдѣ
de Фокса ші de савіа винкъ джї аль скъ-
паре лор дитр'о інсвіцъ дешерть шільсібъ-
ди шілълокъа ржвалѣ Ісаар, се ашэзъ ако до-
ші вългівъ локъа не ныгъ діліа спре ачесіа
Фрика де Фоме ші de гольтате. О тонастіре
се рідікъ не ачеа інсвія. Альшірторѣ ти-
рені джисъ шіказъ ші джі шаіафъ а лор скъ-
паре дитр'евра вісеріквде ачелор вълагъ-
гърѣ. Кътева христове латине din вѣкълѣ ал-
11 ші 12. аль ші диченгъ а ныні ачел афъ-
поср Monachium et Munichen, каре не атвічъ
акрескъссе да шърітіеа визъ сат шърічел. **Ди**
а. 1258 Альдовік Северѣ джї ашэзъ ре-
шедінга са джі Машіхен ші de атвічъ ач-
лок дитръ джо рапгъа чедорлахте четъцъ цер-
танае ші ажкуне да о дисемпітате, не каре
історія церманъ іа консентнато къ деатърви-
тва. **Фоксърѣ дитрікошате,** кътремврѣ
ръсвоје цагріотічъ ші стрыіе престе тъсврѣ
варбаре ші крвде, чаше, фартгне елементаре
есандъчні de ане ші кіар анатеме de ал-
шанілор аль депоноратѣ Машіхъл маі тълт
de 60 орѣ джі крсѣ de 700 анѣ ші яш ампір-
дат къ перічнне тогатъ, тогатъ ачеа четат
пушърѣ асгърѣ 4200 касе маі тог къ 2 пын-

жо 5 катарі ші 100,000 локвіторі афарь de
остышіше ші стрыін, карій de ші сбит о
влімъ чеваш асиръ тогыш сънътось трыйеск
таі віне ші шаі ефтін de кът жи орі каре
алғь четате din къте авзів окасізне а квопште.
Етіненда дірсъ че о аре Маніхъл тай
престе тóтег челелалте четъді а ле Цертаніс
М іо фъ норгыді ашезъмінтелор ші а то-
пазмінтелор, каре из нашай жи пропордівпес
кв пітързл локвіторілор сый, чі ші кв ал
локвіторілор житречеі Баварій сънг форт
тэлте, аллесе ші тіннапате, жиктет пітмаі а ле
енгімера іар нв а ле decapie, есто вілд лакр
де ші пілквят, тогыш кз алевое.

Manja de-a ce cinzide.

Ачест фелів de manів сеъ певшии de аші
дза віада ера чъпъ ахам къпоскътъ пізни
да англії, ші кавса ei со къзта таі щелтъ дн
кліма чеа пегарбсь ші дн тепературентзій
щеданхолік алъ лор. Че ві се паре лпсь, къ
ачестъ шанів дотинште дн чеъціє Ареа-
льзі таі ка ші дн Англія. Дн Брашов аръ
се таі спълзгръ о фатъ дн шардеа тракетъ.

дела пръвът Императоръ. Ап modъ decisivitъ се фънъ ачеаста къ-
поскотъ Губернаторъ М. С. и тай тързъ се решеніи ип къвън-
тареа Императоръ (Bezi ип №. пречедингъ) Императоръ ип Го-
бернаторъ сеъ dekiapарь, къ ел съа фънъ Императоръ dia воia по-
норвалъ ер нъ припън френтъ de montenire" ичъ.

Давъ че десбатерите асъпра плановъ не възможи да
се ражчеларят вистерие, de D'Исполи, ар. фі декарсъ, маи твълти
септ., дн. fine на 17 крмъ вотизареа. 280 вочари Форъ пентръ
305 конгръ; асфел министерият решасе дн. миноритате. Давъ да
тимеле парламентаре икъ министерият дн. миноритате на маи по-
пърта кжрта: с'аштентъ бре министерият лв. Дерви се ва съпънъ
ла ачеасъ датинъ? (С'а съпънъ.)

Триці ші Muntegners. Се ворбіа таі Ѳи треквтеле зіледжуванням
къ Прінцвіл Daniil ар фі трімісі ѹа Белградві Сербії не до
Мюнтенегрії, ка съї пеуескъ о конкорте. Єп Кореспондінте din
Семлінѣ ал „Срб. Днев.“ не дъ алть деслачіре деснре скопіл
ачесторѣ тріміш. Єпъ ачестѣ Кореспондінте аттішій тріміш н'а
веніт ѹа Белградѣ, унде фэръ пріїмід къ таре deciuiusne, нъ Ѳи-
требѣ de късъторіѣ але Прінцвіл лор, чи пентрѣ ка съ салюте по
Прінцвіл Сербії Ѳи пытеле Прінцвіл лор Daniil каре акж е in-
dependent. Ачештї Мюнтенегрії нъ портъ декътѣ лауде Ѳи гвар-
лор ші ентгіасимѣ Ѳи inima лор пентрѣ тънтрѣл лор Стъпні-
торії. Єпъ кжн се еспрімаръ ачештї тріміш, Мюнтенегрії аштѣ
пти дела стъпніреа лвї Daniil о репаштере тоталь а дереї лор
Стрітвл лвї чел енергікѣ плаче фортѣ локзіторілор, пвтареа лвї
чеса провокъторії din хрнъ фискалъ пох кврації, ші плангріл
лвї пох віацъ Ѳи Мюнтенегрії. Прінцвіл Daniil декіарѣ de авер-
націоналъ тотъ тоштніреа че репосатвл Вльдікъ о лъсъ фамі-
лії сале, ші ординѣ, ка ачеса съ се фитреквіндеze спре скопіл
de фолосѣ комонѣ; ба пії челе 12,000 de галівнї, че Вльдікъ
і ле лъсъ лвї апхте Ѳи тестаментѣ нъ вої а ле пріїмі, чи de
кіарѣ ші не ачестъ сунъ de авере націоналъ, зікъндѣ къ ел
гата пентрѣ націонеа ші пентрѣ патрія са а да totѣ ші кътана
ачесто сіміменте націонале ші патріотіче апінсеръ Ѳи inim
Мюнтенегрілор впѣ ентгіасимѣ deocebitѣ пентрѣ Стъпніторії
лор, д'ачеса еї се плеќа тої ка впза влкіронї ла воїнца ші ор-
динуївнї лвї. — Попореле некорвнте Ѳи de страваганцел
чівілістіївнї къ Ѳи асфер de kondвкъторії Ѳи капѣ н'а кважил
а се деснера de фітторіл лор!

а се биспера че читоръкъ кор.
Ди легътвръ къ челе de съсѣ дисеминътъ даътъ енистоле дис-
дрентате къtre „Жерн. de Триест,” къ пътъ актъ de дое о-
аттакаръ Мантинергий четатеа търчеасъ Сибу ши се прегътесе
а о иси центръ атрея бръ. Еар четъдия Заблъскъ дикъ тотъ съ-
acediazъ de търч; Мантинергий дисъ с'апъръ воинчеште; дикъ
тр'о ескрсіоне din четъдия фъръмартъ дозъ касе de амадиъ
Фифлагъръ не търч. Ди прецирка Подгорицей ши пътъ актъ
дикъшиларъ тай тълате ловиръ борте червикбсе; на 11. Декември
с'авзиръ еръ dece канонаде; ресвататъ дикъ е рекъносект. Наш
de Състарі контраше тръни дисеминътъре ши аштентъ ажтор
анъме din Римеліа. Дниъ авзите дое дистрикте але Алжанеи съ
періоре, локвите тий къ съмътъ de крештій свитъ плекате а се въ-
къ Мантинергий. Азъръ вічъ de кътъ de тиратъ, дакъ изъ се
изле къръндъ капетъ да инслътъръе, аспиріле ши подрентъци
че ле факъ рацелор че тотъ зюа, кътъ не фикредингъезъ „Ко-
Ахетъ“, din партеа фръгъторілор търч, пърчесе din бръ реаліопар

Din Pscia. Файма че се лъдите de кътвява тимъж никомаи ка не съйтъ тъль деесиже марі прегътіри de ресбојла си партеа Ресеи юкъмъ Ѹ ренесеск ши виселе жърнале марі, како есте Frankfurter Post Zeit, Wanderer etc. датъ каре корп арматеи ръсещти аниезатъ спре аинсъ ка съ фие аирбие de си че с'ар гътъ ли Европа се маи лигесбиеште лижоче спре Кали еар армата чеа маре постать спре аниазъзи ии тенитъ а тре ли Търша ла о тревбдинцъ, се лишиде не о линъ дела Волхюн ииънъ ла гъреле Дунъреи (ла Сълана), еар ка центръл стъ Воснесенскъ. — Тотъ лътмеа ворбеште пътмаи де паче ши totъ totъ лътмеа се гътеште de ресбојъ. —

НОВЪЙ ДИБЕРСЕ.

*Дп касса чиркзрэй оріцінєт mariare: Май астъварь ал Ф
zic, къ Берзендеі, квпоскѣтъ аштаторь тврбатъ ал сексимор
лватъ пе зрта лгі Кеореоши ка съ дескопере җикъ недескопе
тъл леагъицъ ал mariартор. Дынъ штіріле үлтіме din Константино
се зіче квткъ ел са ретореъ ачі ші къ къльторія лгі а ф
жакыншатъ de скъчесж неаштептатъ. Аштреъ петречере де 7
дп Kina Берзендеі изъ пытai къ а dat несто каса дп каре а з
кятъ ші а тэрітъ вестітъ къльторія ші лімбісштъ Кеореоши,
лакъ а гъеитъ Аштреці ші комилете ші ачеле din скріпtele*

че се крдеај де перјате. Прин потеле лві Кеореоши, а та
депълк прин місіонарії енглесені, Берзендеі ливьць дела вп
вратинъ літва сапскр. съ, ці черчетъ дн персональ семінійле та-
гіре, деспре але къ рора афларе дн Кіна ворбените ші вестітъ
місіонарів. Др. Гішмаф. Берзендеі спыне, къ а dat аколо престе
ораше паміте ка ші дн Білгарія, каре ораше, зіче ел, къ токтаі
не ачea време се ресквартъ диконтра Міпператвлы Kinei, кънд
се ресврътіръ ші ачесте. Dar квріосітатеа чеа тай шаре че н о
спыне Даіві є къ скріптбра сапскріткъ, че се чітеште dela дрé-
пта спре стъпга, есть дитръ тóте егаль къ чеа mariаръ. (Аічі
не віне се дитребътъ, къ каре е скріптбра mariаръ, фіндкъ ачееа
къ каре се сервесь Mariарії є квносквъ de латинъ?) Дісь чіле
аре квріосітате съ афле тай твъл деспре сапскріта mariаръ се
аштенте піцітел пътъ вор еші ла літінъ скріпtele лві Кеореоши,
це каре Берзендеі кваетъ але да да літінъ компітате de джесъ.

*Амператъл Ад. Наполеон ии Педагогъл: Штимъ къ дин тре-
тоци Сенаторий нъмаи Виелар, педагогъл лві Л. Наполеон с'а гъ-
ситъ ка съ вотезе дн контра алецерей de Амператъл дисципла-
лъ сеъ; пентръ ачеаста биетъл педагогъл нъ се преа ведеа къ ок-
енп дин парте збор квртені амічі аі Амператълъ. Д'ачеа въ-
тръпъл Педагогъл а пъръситъ а тай черчата пе дисципла сеъ към
ера обичнітъ а'л днълні ші аі ворбі пе тотъ зіоа. Mai тързів
тотъш днш фъкъ квраців ші се дифъциш дн Тайлери. Към л'а
възгтъ Амператъл, дн гръмъди дндать къ днтревъзівн дн прі-
вінда лінсірѣл лві; Педагогъл дн спике квратъ къ ел а крезът къ
Амператъл ва фі тъпніосъ пе джасъл. Ад. Наполеон дн пофте-
ште ка съ пръпзескъ днтревъпъ, дн дъ лок ла масъ дна дрепта
ші дн трактъзъ къ талътъ респектъ, пе ла побе дн зіче ка съ
авзъ тоци конфіденції сеъ: Амі наре віне къ потъ ауди търтърісі
къ Амператъл нъ те ізвешите тай нъзін деектъ Преседінтеle;
ноте днкъ се ісбътескъ а те дншъка ёз поза міа драгъторі.*

Сгърченia шi пе-нкредепеа ла че потъл адвче не отъ доведените касъл дръпътотъв че с'а дългътплатъ de кръндъ дн Ръен дн Франца. Полиція деде фитр'о локзинъ тікълосъ несте дн отъ фитръкатъ дн стренце, каре авеа дн възгнарів ла cine 240,000 франци дн банкноте. Адвсъ фіндъ ла Поліція, ачі доведи къ марктър', къмъкъ джнесъ е Баронъл Б., шi къ съма че с'а гъсітъ ладжнесъ е проприетате френтъ а са; днесъ din скътпете шi din пе-нкредепе и'а врятъ съ'шъl dea бапи не тъна вр'бътъ потарів, че а преффері тай бине ка съ і побрте къ cine, декътъ съи изпъ къ добжнитъ. Декътъ се пътескъ ла кроиторів ea пъкътъ тай бине съ дъмъле дн стренце, шi декътъ съ dea кирітъ, тай бине съ локхаскъ фитр'и вечів.

*— Recitalata mi trece ne цел реч! Madam Симонич, ачеаст
твієре де неміка таи анё фікърдошіндзсе къ къмпата сеъ, къ
Отерѣ Баша, Фъкъ не ачеаста ка съ егточескъ къ сілвіре не бър-
батъ сеъ din Боснія, чеса че къшвнъ атвич атъта скандал! Е
ремасе апои съ популезе сараївъ ренегатъ; дисъ парадісъ е
на цінъ твлтъ; читомъ къ ленъдатъ de Отерѣ, лісітъ де бърбатъ
де каре п'а фостъ демінъ, акви лжъ замеа ли капъ къ вп еми-
грантъ ші къ конії сеъ (дела Симонич) спре Англія ші Амеріка
зnde кредеміш къ п'а ор аштента плъчинтеле!*

Antinupie.

Ли Кин-Борошнэв апróне de Ծонъ, се афъ de datъ къ
апендъ о тошиб доміналъ лъгітъ, дімпрезъ къ вінърсъріа че се
афъ ды кэріз. Маі д'апróне філореазъ Domплв Адвокатъ
Франціскъ Іако ды Брашовъ.

Banī de dat kṣas uisne.

Се афъ 1600 ф. т. к. де скокатъ къ прочентъ анвалъ б
ла съть, не кадуїше секъръ ши людоитъ дн преудъ. Аптребареа
се даце за Редакшис.